

# Kimelchén®

## CULTURA VALDIVIANA

CORPORACIÓN CULTURAL MUNICIPAL / REVISTA KIMELCHÉN / MENSAJE A LA GENTE / PRIMER TRIMESTRE DE 2022 / AÑO 22 / Nº 233



DISTRIBUCIÓN GRATUITA



CORPORACIÓN CULTURAL  
MUNICIPAL VALDIVIA





CORPORACIÓN CULTURAL  
MUNICIPAL VALDIVIA



## Estimado Lector

Iniciamos una nueva etapa, no solo como revista, sino también volvemos con la modalidad presencial en todas las actividades de las diferentes unidades de CCM.

Como publicación permanente hemos reformulado los presupuestos y nuestra aparición será trimestral, privilegiaremos el formato digital, pero mantendremos el mismo contenido y la diagramación. Queremos que Kimelchén siga siendo un referente como revista institucional, y que continúe siendo un canal de comunicación con las personas que gustan de distintas expresiones artísticas, para ellos la corporación dirige y planifica sus actividades.

En febrero cumplimos 22 años desde el primer número; sin duda ha sido un gran esfuerzo mantener este canal por todo este tiempo. Pero consideramos que hoy es parte, de poco más, de dos décadas de nuestra historia cultural.

Volver a la presencialidad cien por ciento es un deseo que cumplimos el 2021. Durante el segundo semestre iniciamos el regreso con mayor normalidad, y tenemos la certeza que continuaremos por el mismo camino, ampliando cada vez los aforos, para llegar a más personas.

Este número es el reflejo de nuestro trabajo en los tres primeros meses del año cursante. Los invitamos a visitar la Biblioteca Municipal y el Centro Cultural Casa Prochelle I., también incorporarse a nuestra Escuela de Danza, y conocer el Museo Submarino O'Brien. Queremos que la cultura sea nuevamente el espacio de encuentro de todos y todas.

Erwin Vidal Ribbeck  
GERENTE CCM

facebook  
twitter  
YouTube  
Pinterest  
Instagram



PRESIDENTE  
Carla Amtmann Fecci

GERENTE  
Erwin Vidal Ribbeck

DIRECTORES  
Hugo Muñoz Sepúlveda  
Adolfo Herrera Barrientos  
Gilda Saavedra Concha  
Laura Bertolotto Navarrete  
Alejandro Bravo Sotomayor  
Wladimir Carrasco Moscoso  
Jorge Castillo Cuevas  
Hilda Gallegos Bertuline  
Pedro Inalaf Manquel  
Lorena Liewald Dessy  
Julio Mariángel Toledo  
Claudia Rudloff Mewes  
Luis Zaror Cornejo

DIRECTOR  
Erwin Vidal Ribbeck

EDITOR  
Leslie Cares Padilla

PERIODISTA  
Leslie Cares Padilla  
Nicolás Poblete Riesco

FOTOGRAFÍA  
Carlos Fischer  
Arturo Lara Andrade  
Miguel Ángel Bustos  
Edmundo Cofré  
Archivo CCM

DISEÑO  
Alejandro Báez Peña

IMPRESIÓN  
Imprenta América  
Quién sólo actúa como impresor

CONTÁCTENOS: [ccmvaldivia@gmail.com](mailto:ccmvaldivia@gmail.com) - [contacto@ccm-valdivia.cl](mailto:contacto@ccm-valdivia.cl)

# Un verano al servicio de la comunidad



**D**urante este verano del 2022, hemos querido desplegar desde la Municipalidad de Valdivia y la Corporación Cultural Municipal (CCM), un importante esfuerzo en promover actividades artísticas con dos focos: valorar y visibilizar el trabajo de las comunidades culturales y el de descentralizar la difusión de estas creaciones artísticas, llevando a los agentes culturales a barrios,

poblaciones y sectores rurales que se mantienen alejados, o marginados en muchos casos, de la programación, ya sea por la falta de conexión de estas programaciones con los intereses de la comunidad o simplemente la distancia y dificultad en el traslado hasta donde se realizan.

En ese sentido, quiero destacar las acciones concretas en las que se ha traducido esta perspectiva descentralizadora y comunitaria durante esta temporada estival:

Quiero destacar en primer lugar los diversos eventos en barrios realizados, como los Conciertos Populares que realizamos a inicios de febrero, en sectores muy postergados de Valdivia.

El primero de ellos, el recital del Quinteto de Cuerdas junto a la cantante Vanesa Hernandez en el Campamento de Las Mulatas. Experiencia similar pudimos replicar, aunque con otras bandas, en el sector rural de Huellehue y en el campamento de la Norte Grande.

De igual forma, desde la Corporación Cultural Municipal hemos trabajado por iniciar este 2022, regenerando vínculos con los agentes culturales del territorio para trabajar fuertemente en el ámbito comunitario y de la promoción de la creación.

En esa línea es que durante este inicio de año hemos desarrollado, junto a productoras locales, la realización de tres Ferias Itinerantes Culturales en el alejado sector costero de Los Pellines, en la población Pablo Neruda y en el sector de la Norte Grande, en Las Ánimas.

Este ánimo es el que nos convoca a establecer a los barrios como prioridad de nuestro quehacer. Porque vemos los resultados y la calidad de vida, que también produce, una CCM y un Municipio al servicio de la comunidad. 🇨🇱

Carla Amtmann Fecci  
PRESIDENTE CCM



# Concurso Valdivia

## presentó

Por Nicolás Poblete.

De Santiago y San José de la Mariquina fueron los ganadores del Premio “Ricardo Anwandter” y “Sergio Montecino”, respectivamente.

**1** 78 participantes fueron protagonistas de la categoría infantil este año, en tanto que, para la categoría adulta un total de 63 artistas, en sus modalidades “In situ” y “Envío”.

En esa línea, alrededor de 40 artistas de lugares como Chillan, Pto. Montt, El Quisco, Arauco, Santiago, San Vicente, Valdivia, San Pedro, San Fernando, Talcahuano, Ovalle y Entre Lagos, entre otras ciudades, enviaron sus obras en el marco de la modalidad que buscaba encontrar al ganador del premio único “Sergio Montecino”.

En tanto, fueron 63 creadores, quienes participaron de la categoría adulto “Ricardo Anwandter”, realizando sus obras de forma presencial.

### Jurado

Cabe señalar, que el jurado del certamen estuvo compuesto por su presiden-



Primer premio in situ “Ricardo Anwandter”, Paz Ríos de Santiago.



Paz Ríos.

ta Claudia Zaldivar, directora del Museo de la Solidaridad

Salvador Allende; el artista visual y académico de la

Universidad de Concepción, Esteban Cárdenas; la artista visual, Gilda Saavedra; la grabadora y docente de la Universidad Austral, Gabriela Guzmán; Erwin Vidal, gerente de la Corporación Cultural Municipal; y Ramiro Miralles, quien es artista visual y actuó como comisario del concurso.

### Ganadores

En una ceremonia realizada en los jardines de Casa Prochelle el sábado 29 a me-

# y su Río

## ganadores y seleccionados 2022



Primer premio "Sergio Montecino":  
Carlos Rivera de San José de la  
Mariguina.



Carlos  
Rivera.

curso versión 40 de "Valdivia  
y su Río".

### Infantil- juvenil

Los ganadores de la categoría infantil de 6 a 11 años fueron Leticia Contreras de 7 años, el segundo lugar correspondió a Gustavo Miranda de 7 años y el tercer lugar a Antonia Espinoza.

El segmento infantil tuvo 3 menciones honoríficas que correspondieron a Aurora Ardoüin de 11 años; Sofía Robles, de 9 años; y Matías

diodía, se dieron a conocer a las y los ganadores del con-



CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE ►►





Premio "Club de La Unión" a Patricio Contreras de Valdivia

El certamen que inició el 24 de enero y donde participaron un total de 178 concursantes en las categorías infantil y juvenil, durante tres días pintaron desde sus casas o desde diversos lugares de la ciudad de Valdivia para retratar el paisaje humano y natural que caracteriza la zona.



Alfonsina Velásquez, primer lugar Categoría Juvenil.

Lavín de 6.

Por su parte, la categoría juvenil de 12 a 17 años, tuvo como ganadores a Alfonsina Velásquez, de 16 años; en segundo lugar, a Catalina Guerrero, de 16 años; y en tercer lugar a Sebastián Sobarzo, de 15.

Lograron menciones

honrosas Leyla Vargas, de 16 años; Josefa Pino, de 16 años; Fernanda Pino, de 12; y Cristóbal Ordoñez, de 12.

#### Adulto

En su categoría adulto, modalidad envío, el ganador del premio único "Sergio



Leticia Contreras, primer lugar Categoría Infantil.

Montecino" fue Carlos Rivera de San José de la Mariquina. El premio fue entregado junto a dos menciones honorosas, a los artistas Edgardo Contreras de El Quisco y a Juan Carlos Lara de La Cruz.

Cabe señalar, que como ya es tradicional, el Club de La Unión realizó entrega del

premio "Club de La Unión" a Patricio Contreras de Valdivia.

Finalmente, para su modalidad "in situ" la ganadora del premio "Ricardo Anwandter" fue la artista Paz Ríos de Santiago; en segundo lugar, fue entregado a Serlit Alegría de Valdivia; y el ter-



Ximena Fuentealba, tercer lugar Insitu (Chillán).



Mención honrosa In Situ, Rosa Oelckers, Pto Montt.

Cerca de 241 artistas, entre niños y adultos, participaron del certamen “Valdivia y su Río” versión 40.

cer lugar a Ximena Fuentealba de Chillán. Por su parte, las artistas Rosa Oelckers de

Puerto Montt; Rafael Ruz de San Vicente de Tagua Tagua y Javier Melo de Talcahuano obtuvieron una mención honrosa en esta modalidad.

#### Selección para itinerancia

Como parte de los resultados del concurso, se realizará una muestra itinerante por distintas ciudades del

país de las obras destacadas por el jurado de esta versión del certamen.

Las obras seleccionadas fueron “Caleta de pega” de Javier Melo, “S/t” de Paola Muñoz; “Fluvial Valdivia” de Ximena Fuentealba; “Nenúfares en el Parque Saval” de Paz Ríos; “Tentativas Warburianas” de Consuelo Villarroel; “Retorno verano 2007” de Rafael Ruz; “Serie vista aérea

Hualve” de Walter Muñoz; “s/t” de Bastián Niemhuser; “Bruna” de Macarena Vergara; “Los Hombres del río” de Sonia Kramm; “Backstage” de Walter Muñoz, “Desde la otra orilla” de Doris Soto; “s/t” de Esteban Hormazabal; “s/t” de María Carrillo; “Humedal Angachilla” de Tomás Molina; “S/t” de Malcon Scholz y “S/t” de Mauricio Concha. 🇨🇱





# CERTAMEN LITERARIO FERNANDO SANTIVÁN LANZA SUS CONVOCATORIAS 2022

Por: Leslie Cares P.

La XXIX versión del Concurso Literario Fernando Santiván abre las convocatorias para participar de su mención poesía, la que corresponde a este 2022. "Sabemos que hay muchos escritores y escritoras que desarrollan este género, la versión anterior tuvimos 185 participantes, a todos ellos los invitamos a ser parte nuevamente, y a los que aún no lo han hecho, también", dijo Erwin Vidal, gerente de la Corporación Cultural Municipal de Valdivia.

Este certamen, a punto de cumplir tres décadas, es muy esperado durante el año por quienes se dedican a las letras, transformándose en uno de los más importantes a nivel nacional, en sus dos menciones. Las bases, que se encuentran en [www-valdivia.cl](http://www-valdivia.cl) desde la

primera semana de marzo, tienen como plazo de entrega de los trabajos el 30 de agosto.

## TENER EN CUENTA

Algunas de sus consideraciones: cada autor podrá elegir la temática; deberá participar con una sola propuesta, no inferior a quince poemas, ni superior veinticinco. Además, las obras deben ser inéditas y exclusivas, es decir, que no hayan sido publicadas ni sean publicadas durante el desarrollo del proceso postulación ni selección, que no estén participando en otros certámenes y que no tengan compromiso editorial con ninguna institución o empresa. Los poemas deberán ser enviados en triplicado, indicándose en cada ejemplar el título

del conjunto y el seudónimo usado, entre otras exigencias.

## PREMIOS

- 1° premio Fernando Santiván de \$ 800.000.
- 2° premio Fernando Santiván de \$ 500.000.
- Las Menciones Honorosas, que el jurado determine, con galvano recordatorio.

## UN LIBRO

Junto con los montos en dinero y los reconocimientos, que se le entregan a los electos por el jurado, las obras ganadoras y de las MH se transforman en un libro cada año, dejando así un testimonio literario de la poesía y la narrativa del momento que se vive.

Las bases para participar de la modalidad poesía se encuentran en [www.ccm-valdivia.cl](http://www.ccm-valdivia.cl), botón convocatorias, desde marzo a agosto.

## POESÍAS PREMIADAS EL 2020

"EL Teatro de la Aldea", de Xavier Usabiaga Umpierrez, (Santiago), fue el trabajo al que el jurado hizo merecedor del primer lugar, en tanto, el segundo fue para "Cardinal", de Ana del Rosario Montrosi Guaje, (San Bernardo). 🇨🇱



# Matrículas Escuela de Danza Valdivia suspendidas hasta avance a Fase Apertura

Por: Leslie Cares P.

A mediados de este mes será el inicio de actividades presenciales, el que considera sólo a los y las integrantes antiguas de los niveles que imparte esta unidad de CCM, ya que el espacio, donde se desarrollan los cursos, permite un aforo limitado durante la etapa de Transición.



Las clases de la Escuela Danza Valdivia comienzan el 14 marzo, en el subsuelo de la Municipalidad de Valdivia, únicamente para alumnas

antiguas. Esta decisión se debe a la fase en que se encuentra la capital de la Región de Los Ríos, que corresponde a las 2, en donde el aforo se redujo considerablemente, solo 5 personas por sala.

En cuanto a las matricula de nuevas y nuevos alumnos, serán abierta apenas se avance a F3 para todos sus niveles, así se informó desde la Dirección de esta unidad perteneciente a la CCM.

Cabe recordar que Valdivia retrocedió a transición en el Plan Paso a Paso, durante el mes de febrero, junto con la mayoría de las comunas de la Región de Los Ríos por el aumento de casos de Covid-19. 🇨🇱





# Naturaleza y astronomía fueron principales fuentes de inspiración en 26 Simposio de Escultura de Valdivia

Por: Leslie Cares P.

Del 7 al 17 de febrero se llevó a cabo este encuentro en el Parque de las Esculturas Guillermo Franco.



"Reloj de sol", "Ecosofía", "Tributo Lunar", "La Fertilidad y Cosmos", "Fresia Salvaje" y "Sigma Octantis- Fragmento Estelar" son las nuevas obras en gran formato que pasan a ser parte del patrimonio artístico de la capital de la Región de Los Ríos.

**D**iez días de trabajo en vivo tuvieron los artistas del Simposio de Escultura de Valdivia para trabajar en sus obras, cuatro de ellas en metal y dos en piedra (mármol), en el Parque Saval, lugar en donde el público pudo ver paso a paso cómo se realizaban estas piezas de gran formato.

Este encuentro reunió a seis creadores chilenos, quienes enviaron sus propuestas el año pasado. "En la convocatoria especificamos que en la versión 26, el llamado sería para nacionales y la razón de esta medida, como ya la explicamos, se debió a todas las restricciones y protocolos que se exigen a los extranjeros que entran a nuestro país", reiteró Erwin Vidal, gerente

de CCM. "De todas maneras, estamos muy contentos por el gran trabajo y el resultado que se obtuvo. Fue un gran grupo profesional", agregó el también gestor cultural.

Las esculturas, desde el jueves 17 de febrero, se encuentran en el Parque Saval, pero no se descarta que algunas, prontamente, puedan ser parte de otro lugar público para acercar más este arte a los habitantes de la Perla del Sur, así lo hizo patente la alcaldesa y presidenta del Directorio de CCM, Carla Amtmann Fecci, durante la ceremonia de cierre de la actividad.

Las propuestas de este 2022 tuvieron relación con la naturaleza y el universo, así explicaron cada uno de los profesionales participantes.



Rodrigo Alfaro.

**Rodrigo Alfaro (metal), Los Andes  
Obra: "Reloj de Sol"**

"Es un reloj de sol que tiene forma de escultura, no es solo una pieza que ocupa un espacio volumétrico. Cuando hago una obra soy tremendamente intencional, y esta obra marcará los solsticios y equinoccios, además se podrá ver la hora de acuerdo a la sombra que se genere con el paso de la luz"



José Luis Muñoz

**José Luis Muñoz (metal), Talca  
Obra: "La Fertilidad y Cosmos"**

"Mi especialidad es el acero y mi obra tiene relación el universo y la fertilidad o al revés. Es mi primer simposio y es interesante trabajar con otros pares, conocerlos y ver sus procesos creativos".

CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE ►►







Lorena Mendoza.

**Lorena Mendoza (metal) Valparaíso**  
**Obra: "Fresia Salvaje"**

"Esta pieza es un proceso personal que estoy viviendo, se adecúa bastante. Perdí a mis papás en esto dos años, representa la reflexión de poder superar la melancolía, la tristeza. El arte, crear es siempre la mejor terapia".



Andrea Rebolledo.

**Pía Schulze (piedra), Osorno**

**Obra: Ecosofía**

"El nombre está inspirado en el texto de Félix Guattaris. Tiene relación con la ecología de la naturaleza, ecología



Pía Schulze.

mental, con un cambio de conciencia, es una necesaria unión para el progreso de la humanidad".

**SOBRE EL SIMPOSIO**

Es uno de los eventos más importante para la escultura a nivel nacional y uno de los más tradicionales de Latinoamérica, el que tiene la particularidad de que los artistas realizan



Christian Romo.

**Christian Romo (piedra) Quilpué**  
**Obra: "Tributo Lunar"**

"Tomo el concepto de "Tributo", me detengo en las antiguas civilizaciones que buscaron conectarse con la divinidad por medio de sus construcciones y monumentos alegóricos".

**Andrea Rebolledo/Andrea Flores de Piedra (metal), Valparaíso**  
**Obra: Sigma Octantis- Fragmento Estelar**

"Es el astro que nos ilumina, nos guía, pero también tiene un significado metafórico de lo que pasó con la pandemia, estos seres que partieron por la enfermedad y hoy nos iluminan desde el cielo".







en vivo sus obras de gran formato en materialidades como la madera, metal

o piedra. Otra característica de la actividad es que promueve la convivencia



Los creadores que participaron este año fueron Christian Romo, de Quilpué; Lorena Mendoza, Valparaíso; Andrea Rebolledo, de Valparaíso; Cristian Alfaro, de Los Andes; José Luis Muñoz, de Talca y; Pía Schulze, de Osorno.

profesional y humana de sus participantes. Por un lado, los artistas comparten áreas comunes de residencia, alimentación y esparcimiento, durante los diez días que dura el simposio, pero además se integran a espacios colectivos de trabajo, facilitándose el intercambio de conocimientos y opiniones frente a las propuestas de cada escultor. El simposio de escultura no tiene carácter competitivo pues no hay un premio en dinero en disputa.

La nómina de participantes de cada versión surge de una selección que CCM hace de entre quienes envían sus datos desde diversas partes del mundo.

Cabe destacar que este encuentro escultórico es un esfuerzo del municipio y su Corporación Cultural por acercar una disciplina artística a la comunidad, superando los espacios formales para la creación, la que es llevada a una dimensión pública y cercana con la gente, sobre la base del trabajo in situ y de observación directa. 🇨🇱





# EXPOSICIÓN MUJERES Y DIVERSIDAD

Por: Leslie Cares P.



La muestra permanente ocupará los muros de las dependencias de esta área de la Dirección de Desarrollo Comunitario (Dideco).



Con una inauguración pictórica con obras pertenecientes a la CCM, la Casa de las Mujeres y Diversidad, de la Municipalidad de Valdivia, conmemorará el próximo 8M, Día Internacional de la Mujer. Se trata de 9 cuadros, la mayoría en gran formato, ganadoras de algunas versiones del Concurso Valdivia y su Río, las que tienen como misión acercar más el arte a los propios habitantes de la capital de la Región de Los Ríos y a la vez dar mayor calidez y una buena recepción a los usuarios de este espacio.

Pinturas premiadas del certamen Valdivia y su Río, de distintas versiones, desde este año acompañarán a los trabajadores y usuarios de estas oficinas.

Para Camila Flores, encargada del área, "Las obras artísticas dispuestas en la Casa reflejan el compromiso municipal con



una vida integral, donde el goce estético sea parte de la experiencia al venir a este lugar. Muchas de las obras fueron realizadas por mujeres y niños, creemos que esa sensibilidad con los colores y la expresión motivan a otras vidas creativas y libres de violencia.

Creemos que la recepción será mucho más cálida y acogedora, desde ya, el equipo está sumamente

agradecido por ir creando este espacio desde el apoyo intermunicipal".

Las dependencias de este servicio ubicadas en Baquedano #1165, albergan programas propios y también del SernamEG, los que abordan distintas materias asociadas a trabajo, desarrollo comunitario, prevención de violencia, educación no formal y otros. 🌈





## Conarte se aplaza hasta abril

Las convocatorias para postular a fondos Conarte 2022 serán abiertas en abril, debido a algunas modificaciones que se realizarán a sus bases. El anuncio de apertura será a través de nuestras redes sociales @ccmvaldivia y página web [www.ccm-valdivia.cl](http://www.ccm-valdivia.cl)



## Submarino aumenta aforo

Desde el miércoles 9 de marzo el Museo Submarino O'Brien aumentará a 10 personas cada recorrido programado (6 en total), ya que Valdivia avanza a etapa de preparación, Fase 3, del Plan Paso a Paso, lo que permitirá acrecentar el aforo dentro de este sitio de interés turístico. Los tickets, de 3 mil pesos cada uno, comienzan a venderse a las 10 de la mañana en la caseta ubicada a las afueras del ex buque de guerra.



## Pro-Arte y Premio a la Trayectoria

A partir de abril y hasta fines de junio, la Corporación Cultural Municipal de Valdivia abrirá las convocatorias para postular al Premio Pro Arte y al Premio a la Trayectoria Artística 2022. La información será difundida a través de la página web [www.ccm-valdivia.cl](http://www.ccm-valdivia.cl). Cierre de recepción de postulaciones: 30 de junio.



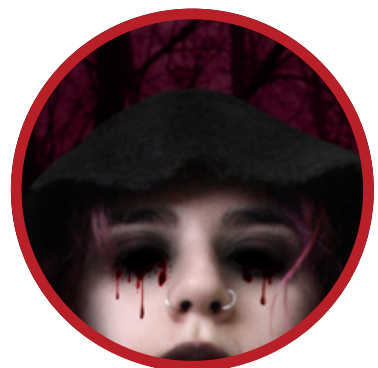
## Marzo dedicado en Biblioteca Municipal

Durante marzo la Biblioteca Municipal de Valdivia tiene preparado una agenda dedicada a la perspectiva de género, con material de escritoras regionales, recomendaciones lectoras hechas también por ellas, entre otras cosas. Más información al (63) 221 7351. Av. Ramón Picarte # 2102.



## Grabados sobre la pandemia

Del 7 al 13 de marzo se realizó en la Sala Muelle Mirador Anwandter, la exhibición "el grabado como virus. El cómic como pandemia" de la artista visual Pilar Figueroa. La muestra se centra en la exploración del vínculo entre el virus y una obra impresa capaz de reproducirse y replicarse. La idea llevó a la artista a intentar la copia de una de sus obras para generar diferentes versiones, emulando la capacidad del SAR-CoV-2.



## Festival de Cine de Terror

Del 18 al 23 de abril es la fecha para el Festival Internacional de Cine de Terror de Valdivia, versión 19. La actividad promete exhibición de películas nacionales y de fuera de las fronteras, además de la competencia de cortometrajes.





WWW.CCM-VALDIVIA.CL

WWW.CCM-VALDIVIA.CL

CCM

CORPORACIÓN CULTURAL MUNICIPAL VALDIVIA

# Cine Terror

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE TERROR

**Valdivia 2022**

18 AL 23 DE ABRIL

PRESENCIAL + ONLINE

TEMPORADA 19